

SESIÓN 9. ASIGNACIÓN DE FUNCIONES Y ORGANIZACIÓN DEL REGISTRO CIVIL EN EL PLANO LOCAL

DIVISIÓN DE ESTADÍSTICA DE LAS NACIONES UNIDAS

Taller sobre los Principios y Recomendaciones para un Sistema de Estadísticas
Vitales, Revisión 3, para países de América Central y del Caribe

30 de agosto a 2 de septiembre de 2016, Ciudad de Guatemala



UN Statistics
Division



Organization of
American States



NACIONES UNIDAS
UNITED NATIONS





❑ **Designación de responsabilidades de los registradores locales**

a) *Principios y Recomendaciones*, § 325-339

b) *Manual sobre sistemas de registro civil y estadísticas vitales: La preparación del marco legal*, § 360-361 y 403, *Ley Modelo*, artículos 28-36

❑ **Divisiones locales de registro civil**

a) *Principios y Recomendaciones*, § 340-348

b) *Manual sobre sistemas de registro civil y estadísticas vitales: La preparación del marco legal*, § 403 y *Ley Modelo*, artículos 67, 68, 83, 84, 101-102 and 107-108



- Funcionario autorizado por ley a**
 - Registrar la ocurrencia de hechos vitales
 - Representar la autoridad legal del gobierno
 - Responsable de mantener la relación con la comunidad

- Condiciones**
 - Empleado a tiempo completo
 - Estatus y beneficios de funcionario
 - Remuneración apropiada

- Consideración especial**
 - Disfrutar de reconocimiento en la comunidades a las que sirve
 - Permanecer informado de las preocupaciones y desarrollos de la comunidad
 - Establecer relación continua con el personal de hospitales, clínicas, centros de salud, instituciones funerarias, establecimientos religiosos, trabajadores de los juzgados...



Responsabilidades del registrador local (1/3)



- Registrar información específica relativa a los hechos vitales
- Asegurar el cumplimiento de las leyes y reglamentos de registro
- Asegurar la precisión y completitud de cada registro
- Asegurar la confidencialidad de cada registro
- Custodiar los registros
- Asegurar la completitud del informe estadístico
- Emitir certificados o copias de los registros vitales
- Proporcionar servicios al cliente
- En el caso del registro de fallecimientos, asegurar que la certificación de la causa del fallecimiento forma parte de la documentación
- Informar al público de la importancia del registro civil y las estadísticas vitales



Responsabilidades del registrador local (2/3)



- Dependiendo de las características geográficas y el tamaño del área cubierta, realizar rondas regulares en la jurisdicción
- Publicidad
- Conocimiento de las costumbres y lenguas locales
- Rol activo
- Entendimiento del proceso de producción de estadísticas vitales
- Habilidad para explicar el proceso de registro y su importancia y consecuencias de manera coloquial
- Mantener una oficina fácilmente accesible y unos horarios regulares



- Según lo previsto por la ley, el registrador está sujeto a sanciones si**
 - No registra un hecho vital o sus características reportado por un informante
 - Pierde, daña o altera cualquier registro o permite que ocurra la pérdida, daño o alteración
 - No proporciona a los registrados una protección adecuada de su privacidad y confidencialidad
 - Resulta culpable de violar la provisiones de la ley de registro civil o sus reglamentos
 - No rellena y envía la documentación estadística



- Una zona (división) de registro primaria es la parte del territorio de un país que se confía a un registrador civil local para que inscriba los sucesos vitales ocurridos en ella**
 - Ámbito jurisdiccional de un registrador civil local
 - Tamaño adecuado
 - Gestionada por un registrador
 - Deben coincidir, en la medida de lo posible, con los de las divisiones administrativas secundarias
 - Puede ser necesario un reajuste
 - Fácilmente accesible y bien señalizada
 - Abierta en horarios regulares



- Por lo tanto, la determinación adecuada del número de oficinas locales y su ubicación debe tener en cuenta**
 - Tamaño de la población
 - Recursos humanos
 - Recursos materiales
 - Accesibilidad, incluyendo servicios de transporte y climatología
 - Alfabetización de la población
 - Complejidad del procedimiento de registro



- ❑ **Dependencias de registro secundarias (subsidiarias)**
 - ❑ En determinados lugares donde el número de sucesos vitales sea suficientemente grande
 - ❑ Hospitales, centros de salud
 - ❑ Definir claramente los límites de la zona de registro



Unidades de registro móviles

- En áreas donde la densidad de población es demasiado baja como para establecer una unidad permanente
- O que no son accesibles durante todo el año
- Unidad móvil
- Publicitada y con horarios regulares
- Permanece suficiente tiempo



Comentarios finales sobre registradores locales y unidades



- Registrador local: pieza básica del sistema
- Funcionario
- Versado en la ley de registro y sus procedimientos
- Formado y equipado
- Altos estándares de responsabilidad
- Versado en las circunstancias, costumbres y lenguas locales
- Unidad de registro: debe ser fácilmente reconocible y eficiente